

Brüssel, 18. veebruar 2015
(OR. en)

6341/15

FIN 132
INST 50
PE-L 13

I/A-PUNKTI MÄRKUS

Saatja:	Eelarvekomitee
Saaja:	Alaliste esindajate komitee / nõukogu
Komisjoni dok nr:	5537/15 FIN 66 SOC 30 - COM(2014) 726 final 5538/15 FIN 67
Teema:	- Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 2. detsembri 2013. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini, eelarvealase koostöö ning usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktiga 13 (taotlus EGF/2014/014 DE/Aleo Solar) - Ettepanek: assigneeringute ümberpaigutamine (nr DEC 05/2015) 2015. aasta üldeelarve III jaos – komisjon

1. Komisjon edastas nõukogule dokumendis 5537/15 FIN 66 SOC 30 esitatud ettepaneku, mis käsitleb Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsust Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi (EGF) kasutuselevõtmise kohta, ning sellega koos ka vastava assigneeringute ümberpaigutamise ettepaneku (nr DEC 05/2015), mis on esitatud dokumendis 5538/15 FIN 67.

2. Ettepaneku eesmärk on võtta Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondist kasutusele 1 094 760 eurot, et rahuldada Saksamaa esitatud taotlus fondi kasutuselevõtmiseks seoses 657 töötaja koondamisega kolmes arvutite, elektroonika- ja optikaseadmete tootmisega tegelevas ettevõttes. Nimetatud koondamised toimusid maailmakaubanduses üleilmastumise tõttu toimunud suurte struktuurimuutuste tagajärjel.

Kavandatud ümberpaigutamise eesmärk on paigutada artiklist 40 02 43 („*Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi reserv*”) 1 094 760 eurot kulukohustuste assigneeringuid artiklisse 04 04 01 („*Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fond*” (*EGF*)).

3. Eelarvekomitee vaatas mõlemad ettepanekud läbi oma 29. jaanuari 2015. aasta koosolekul.
4. Läbivaatamise tulemusel jõudis eelarvekomitee kvalifitseeritud häälteenamusega kokkuleppele, et alaliste esindajate komiteele tehakse ettepanek soovitada nõukogul:
- võtta vastu otsuse eelnõu EGF-i kasutuselevõtmise kohta 1. LISAS esitatud kujul;
 - kiita heaks assigneeringute kavandatud ümberpaigutamine;
 - kiita heaks 2. LISAS esitatud sellekohase kirja kavand.

EELNÕU: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS,

...,

Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta (taotlus EGF/2014/014 DE/Aleo Solar, Saksamaa)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1309/2013, mis käsitleb Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi (2014–2020) ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1927/2006,¹ eriti selle artikli 15 lõiget 4,

võttes arvesse 2. detsembri 2013. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel eelarvedistsipliini, eelarvealase koostöö ning usaldusväärse finantsjuhtimise kohta,² eriti selle punkti 13,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fond (EGF) on asutatud selleks, et osutada abi töötajatele, kes on koondatud, ja füüsilisest isikust ettevõtjatele, kes on lõpetanud oma tegevuse maailma kaubanduses globaliseerumise tõttu toimunud oluliste struktuurimuutuste tagajärjel, määruses (EÜ) nr 546/2009³ käsitletud ülemaailmse finants- ja majanduskriisi jätkumise tõttu või uue ülemaailmse finants- ja majanduskriisi tõttu, ning aidata neil tööturule tagasi pöörduda.

¹ ELT L 347, 20.12.2013, lk 855.

² ELT C 373, 20.12.2013, lk 1.

³ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. juuni 2009. aasta määrus (EÜ), millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1927/2006 Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi loomise kohta (ELT L 167, 29.6.2009, lk 26).

- (2) Nõukogu määruse (EL, Euratom) nr 1311/2013¹ artikli 12 kohaselt on fondi jaoks eraldatava summa ülemmäär 150 miljonit eurot aastas (2011. aasta hindades).
- (3) Seoses ettevõttes Aleo Solar AG ja selle kahes tütarettevõttes toimunud koondamistega Saksamaal esitas Saksamaa 29. juulil 2014 taotluse EGF-i vahendite kasutuselevõtmiseks ja saatis lisateavet, nagu on ette nähtud määruse (EL) nr 1309/2013 artikli 8 lõikega 3. Taotlus vastab rahalise toetuse kindlaksmääramise nõuetele, mis on sätestatud määruse (EL) nr 1309/2013 artiklis 13.
- (4) Seetõttu tuleks võtta kasutusele EGF-i vahendid, et anda Saksamaa taotluse rahuldamiseks rahalist toetust summas 1 094 760 eurot,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Liidu 2015. eelarveaasta üldeelarvest võetakse Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi raames kasutusele 1 094 760 eurot kulukohustuste ja maksete assigneeringutena.

Artikkel 2

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel,

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja

¹ Nõukogu 2. detsembri 2013. aasta määrus (EL, Euratom) nr 1311/2013, millega kehtestatakse mitmeaastane finantsraamistik aastateks 2014–2020 (ELT L 347, 20.12.2013, lk 884).

KIRJA KAVAND

Saatja: nõukogu eesistuja

Saaja: Euroopa Parlamendi president

Koopia: komisjoni president

Lugupeetud president

Vastavalt 2. detsembri 2013. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktide 13 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määruse (EL) nr 1309/2006 (mis käsitleb Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi (2014–2020) ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1927/2006)¹ artikli 15 lõikele 4 kiitis nõukogu heaks otsuse Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta (taotlus EGF/2014/014 DE/Aleo Solar).

Vastavalt 25. oktoobri 2012. aasta finantsmääruse² artikli 27 lõikele 4 teavitan Teid, et nõukogu on heaks kiitnud eespool nimetatud otsusele lisatud assigneeringute ümberpaigutamise (nr DEC 05/2015) 2015. aasta üldeelarve III jaos – komisjon.

(Viisakusväljend).

¹ ELT L 347, 20.12.2013, lk 855.

² Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2012. aasta määrus (EL, Euratom) nr 966/2012, mis käsitleb Euroopa Liidu üldeelarve suhtes kohaldatavaid finantseeskirju ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002; muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. mai 2014. aasta määrusega (EL, Euratom) nr 547/2014 (ELT L 163, 29.5.2014, lk 18).